

# Gemeinde PULS

wittenbach 

75. Jahrgang | 31. März 2016

GZA 9300 Wittenbach



## Inhalt Nr. 13

- 2 Gemeinde
- 3 Schule
- 3 Vereine
- 5 Kirche
- 6 Pulsmesser
- 15 Impressum

Während diese Zeilen entstehen, regnet es in Strömen, kurze Zeit später scheint die Sonne. Wolken ziehen über die Dächer, um die Hügel stürmt der Wind. Temperaturen, die ungewohnt schnell steigen und fallen. Dieses Auf und Ab macht den Kopf nicht klar. Man zieht etwas an und es passt wieder nicht. Warum nicht gleich die Hochsee-Ausrüstung mit Stöckelschuhen? Auch dieser Sturm zieht vorbei. Wir haben ja den Vorsprung dank Sommerzeit. Was machen Sie damit? Kommen Sie doch morgen um 17.30 Uhr zur Schiffstaufe der MS Wittenbach im Werkhof...

## Bauverwaltung

### ■ Bauanzeige

Bauvorhaben: Erstellung gedeckter Platz mit Waldsofa und Feuerstelle

Bauherr / Projektverfasser: Chinderhuus Cavallino, Weidstrasse 7a, 9300 Wittenbach

Grundstück Nr.: 17

Standort: Bruggwald (Peter-und Paul-Weg), 9300 Wittenbach

Als Anstösser von 30 m ab der geplanten Baute oder Anlage erhalten Sie eine persönliche Anzeige. Die Baupläne können vom Freitag, 1. April 2016 bis Donnerstag, 14. April 2016 während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Parterre Altbau, bzw. Bausekretariat eingesehen werden. Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind.

### ■ Sonderabfälle

Elektrische und elektronische Geräte, Leuchten und Leuchtmittel, Medikamente und Chemikalien, Sagex / Styropor

#### Mi, 6. April 2016, 13.30–18 Uhr, Werkhof Wittenbach

Folgende Sonderabfälle bis 25 kg aus Haushaltungen können gratis abgegeben werden:

#### Unterhaltungselektronik

- TV
- Radio
- Wecker
- Stereoanlage
- Lautsprecher
- Kameras
- Projektoren
- Plattenspieler

#### Büro- Informations- und Kommunikationstechnik

- PC
- Drucker
- Rechner
- Fotokopierer
- Telefax
- Videos
- Handy

#### Kühlgeräte, elektrische Haushaltsgeräte

- Kaffeemaschinen
- Mixer
- Toaster
- Haarföhns
- Rasierapparate
- elektrische Zahnbürste
- Staubsauger
- Heizöfen

#### Leuchten und Leuchtmittel, Farben, Lacke und Kleber, Lösungsmittel

- Petrol
- Benzin
- Spiritus
- Fleckenmittel
- Abbeizpasten

#### Säuren und Laugen, Spraydosen, Quecksilber

- Knopfzellenbatterien
- Thermometer

#### Foto-, Labor- und Schwimmbadchemikalien, Reinigungsmittel, Emulsionen, Schädlingsbekämpfungs- und Pflanzenschutzmittel, Kondensatabwasser, Altmedikamente, Styropor

In die Sagex- / Styropor-Sammlung gehören nicht:

- loose fills (Chips)
- Früchte- und Fleischschalen
- Fremdmaterialien wie andere Kunststoffe, Aluminium, Plastik, Karton, Schnüre oder Holz

#### Für die Rückgabe von Giften und Medikamenten ist Folgendes zu beachten

- Gifte nie vermischen
- Gifte nur in verschlossenen Gebinden abgeben
- Gifte gut kennzeichnen
- Gifte möglichst in Originalverpackungen / Gebinden abgeben

Der nächste Sammeltag findet am 7. September 2016 statt.

### ■ Altpapier- und Kartonabfuhr im April 2016

Altpapier- und Kartonabfuhr jeden 1. Dienstag im Monat, Bereitstellung bis 7 Uhr

#### 5. April

Helfen Sie bitte mit, unsere Gemeinde sauber zu halten und stellen Sie den Abfall erst kurz vor der Abfuhr bereit.

Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Abfallberatung: Telefon 071 292 22 44, bauverwaltung@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Bauverwaltung Wittenbach

## Bestattungsamt

### ■ Todesfälle Januar 2016

04. **Dobusch, Susi Beatrice**, von St. Gallen SG, geboren am 26. Juni 1942, ledig, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Stationsstr. 6.
05. **Rommel, Eugen**, von Zürich ZH, geboren am 10. April 1923, Ehemann der Rommel geb. Vorburger, Margaretha Helena, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof 9.
09. **Signer, Eugen Josef**, von Appenzell AI, geboren am 01. Oktober 1942, Ehemann der Signer geb. Weibel, Erika Anna, wohnhaft gewesen in Wittenbach, St. Gallerstr. 4b.
11. **Zahlmann, Heiko**, deutscher Staatsangehöriger, geboren am 06. April 1975, geschieden, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Bruggwaldstr. 96.
15. **Patreluk geb. Hoop, Margrith**, von Wittenbach SG, geboren am 21. September 1949, Ehefrau des Patreluk, Michael Peter, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Studerswilerstr. 3.
18. **Engeler, Alphons Albert**, von Aadorf TG, geboren am 28. Juli 1933, ledig, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
21. **Niederer geb. Hahn, Paula Christine**, von Walzenhausen AR, geboren am 21. Mai 1926, Ehefrau des Niederer, Willi Arnold, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Gatterwies 10.

Bestattungsamt Wittenbach

## Amtsnotariat St.Gallen

### ■ Unentgeltliche Rechtsauskunft

Am Donnerstag, 07.04.2016, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St.Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St.Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen, beantwortet.

## Primarschule Wittenbach



### ■ Jahresrechnung 2015

Der Schulrat hat an seiner letzten Sitzung zusammen mit der Geschäftsprüfungskommission die Jahresrechnung 2015 besprochen und verabschiedet.

Die laufende Rechnung 2015 schliesst insgesamt um rund CHF 61'000 besser als budgetiert ab. Bei einem Gesamtaufwand von rund CHF 12.76 Mio. wird damit eine Budgetgenauigkeit von über 99% erreicht.

Die Details zur Jahresrechnung werden zu einem späteren Zeitpunkt zusammen mit der Einladung zur Bürgerversammlung vom 23. Mai publiziert.

## Vereinsmitteilungen

### ■ Weitere Informationen unter [gemeindepuls.ch](http://gemeindepuls.ch)

#### Bike-Treff und Bike-Team

Wir starten nach Umstellung auf die Sommerzeit in die neue Saison. Bike-Treff: Einsteiger bis mittleres Niveau, jeweils am Mo, Treffpunkt Zentrumsplatz, Start 4.4, 18 Uhr; Bike-Team: mittleres und höheres Niveau, Do, Treffpunkt beim update, Start 31.3, 18 Uhr. Im April starten wir montags und donnerstags um 18 Uhr, ab Mai um 18.30 Uhr. Auskünfte: Bruno Bischof 071 983 33 94 / Marcel Rieser 071 298 19 41.

#### Etwas\* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Wir haben unsere Öffnungszeiten geändert. Neu haben wir von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. [www.etwas-rfi.ch](http://www.etwas-rfi.ch) Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, [etwas-wittenbach@gmx.ch](mailto:etwas-wittenbach@gmx.ch)

#### Fami – familie mitenand

Liebe Familien, bald ist es so weit! Am Mittwoch, 06.04. entführen wir euch auf die Spuren von Tätern und somit in die spannende, interessante und vielseitige Welt der Polizei und deren Helfer! Wir freuen uns auf einen abenteuerlichen Nachmittag mit euch am neuen Standort der PS Wittenbach, Arbonerstr./P&P Autotreff.

**HC Rover Wittenbach**

Nächster Event: 19. Mai Hauptversammlung

**Help Wittenbach**

2. April, 9.30–11.30 Uhr, Help-Samariter-Trophy

**IG Schloss Dottenwil**

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62  
 Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr, Galerie+Museum:  
 Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr, Ausstellungen: permanent im  
 Museum; Kellergalerie Ausstellung: Domenic Lang – «Neue  
 Welt» – Malerei, Installation – bis 10.4. Schloss: Das Restaurant  
 ist geöffnet, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Läufergruppe Wittenbach**

Mit unseren wöchentlichen Trainings (dienstags 18.30 Uhr,  
 Gemeindehaus Wittenbach) bereiten wir uns auf die kom-  
 menden Meisterschaftsläufe vor. Zudem seid ihr auch an die  
 Höcks im Restaurant Sonnenrain (immer am 1. Di. vom  
 Monat) eingeladen. Nächste Termine: 5.4, Monatshöck im  
 Rest. Sonnenrain; 3.5, Hundwiler-Höhe-Wanderung; 16.8,  
 5000-m-Bahn-Lauf

**Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl**

Heute Donnerstag, 31. März 2016, ab 19.30 Uhr, Bau-  
 abend an den Anlagen HO, HOm, N, Nm.

**Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach**

Nach Ostern beginnt traditionell unser «Sommerpro-  
 gramm». Zunächst gestalten wir zweimal den «Weissen  
 Sonntag» mit, am 3. April mit dem «Sextett» in der Kirche  
 St. Konrad, eine Woche darauf mit dem ganzen Orchester  
 in St. Ulrich. Freuen Sie sich auf Feierliches und Fröhliches!

**Rennvelogruppe Wittenbach**

Saisonstart: Bei uns kannst Du in der Gruppe mitfahren und  
 neue Rennvelofreunde kennenlernen. Wir fahren jeweils  
 in zwei Stärkeklassen. Langsame, schnelle, junge und ältere  
 RennvelofahrerInnen sind jederzeit willkommen. Treffpunkt:  
 Dienstags, 18.00 Uhr, Parkplatz Rest. Bäche. Bei Regen  
 wird nicht gefahren. Auskunft Peter Sager (071 298 17 82)  
 / Richard Brunner (071 290 10 01).

**Samariterverschein Wittenbach**

Samstag, 2. April, 9.30–11.30 Uhr: Help-Samariter-Trophy

**Schützengesellschaft Wittenbach**

Freitag, 1. April 2016: Vereinsübung, 17.30–19.30 Uhr. Sam-  
 stag, 2. April 2016: Herisauer Eröffnungsschiessen, Frühlings-  
 schiessen Nollen-Hosenruck, Abfahrt: Rest. Bäche 08.15 Uhr

**60-plus-Wittenbach**

Nicht vergessen: Donnerstag, 7. April, Theater mit den Sil-  
 berfüchsen 14.30 Uhr in St. Konrad. Anmeldung für Senio-  
 renferien läuft noch bis 10. April, Tel. R. Spirig 071 298 14  
 90. Donnerstag Hock ab 14.30 Uhr

**Spielgruppe Werkstöbli**

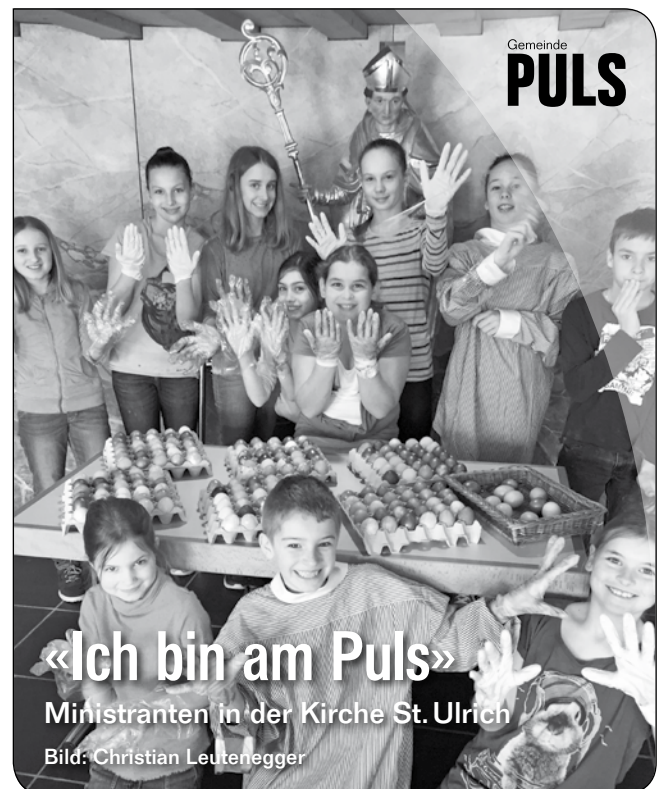
Tag der offenen Türe am Fr, 29.4. ab 16–18.30 Uhr. Alle Kinder,  
 die gerne ab Sommer 2016 das Werkstöbli besuchen möchten,  
 können erste Spielgruppen-Luft schnuppern. Die BesucherIn-  
 nen erhalten die Gelegenheit, meine Spielgruppenleiterin (seit  
 Sommer 2015) Melanie Stübi kennen zu lernen. Infos unter  
 www.werkstoebli.ch. Persönliche Auskunft 071 298 56 41. Wir  
 freuen uns auf die Besuche und das gegenseitige Kennenlernen.

**Teens of Music**

Wir zeigen unsere Instrumente am kommenden Samstag,  
 2. April, an der Instrumentenpräsentation der Musikschule,  
 9.30 bis 11.30 Uhr, im OZ Grünau.

**VBC Wittenbach**

Im Aufstiegskampf empfangen die Wittenbacherinnen am  
 Samstag, 2. April 2016, um 16.00 Uhr den VBC Lalden  
 (Regionalmeister Wallis) im OZ Wittenbach. Seien Sie  
 dabei und unterstützen Sie die Damen lautstark!





## Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /  
www.familienkirche-wittenbach.ch



### Kinderstunde

Vogelherd Kirchenzentrum

**Sonntag, 3. April, 9.30 bis 10.30 Uhr**

Während dem Gottesdienst laden wir Kinder bis 1. Klasse ein, miteinander eine Geschichte aus der Bibel zu hören, zu basteln, singen und zum Spielen. Mit Kleinkinderbetreuung.

### offen.

**Ein neues Angebot im neuen Kirchenzentrum**

Einmal in der Woche in der Schulzeit – jeden Donnerstag Morgen von 9 bis 11 Uhr – bieten die Mitarbeiter für Sie ihr offenes Ohr an. Sie haben die Möglichkeit mit einem Mitarbeiter zu sprechen ohne Voranmeldung. Wer jeweils anwesend ist, erfahren Sie im Puls.

Wir freuen uns, wenn Sie dieses Angebot rege benutzen.

Ihr Mitarbeiterteam

### Neues Angebot im KIZ



### Kafi-Treffpunkt

Jeden Montag im Kirchenzentrum Vogelherd

**Offen für alle: 14.00 bis 17.00 Uhr**

Miteinander ins Gespräch kommen – Neue Menschen kennenlernen – Sorgen und Freuden miteinander teilen – Pläne schmieden – Miteinander ein neues Spiel wagen oder ein bewährtes pflegen – ausruhen und einfach da sein.

Wir heissen Sie herzlich willkommen in unserem Treffpunkt und freuen uns auf Sie!

## Donnerstag, 31. März

- 09.00 Uhr **offen.** Heute mit Tschiggo Frischknecht
- 12.15 Uhr **Mittagstisch**
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ.
- 20.00 Uhr **Kantoreiprobe** im Kirchgemeindehaus

## Freitag, 1. April

- 16.30 Uhr **Gottesdienst** im Kappelhof
- 19.30 Uhr **Grundstein – Treff für junge Leute**

## Samstag, 2. April

- 13.30 Uhr **Jungschar**

## Sonntag, 3. April

- 09.30 Uhr **Gottesdienst** mit Pfr. D. Kiefer im alten Kirchgemeindehaus
- 09.30 Uhr **Kinderstunde** s. Anzeige

## Montag, 4. April

- 14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt**
- 14.30 Uhr **Worte des Lebens** mit Pfr. D. Kiefer
- 19.45 Uhr **Gospelchorprobe**

## Mittwoch, 6. April

- 17.15 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

## Donnerstag, 7. April

- 09.00 Uhr **offen.** Heute mit U. Bächtold
- 09.30 Uhr **«Rägeboge» Mütter- und Kleinkindertreff**, Thema: Fingerspiele und Reime
- 12.15 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Dienstag an U. Bächtold, Tel. 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch. Möchten Sie gefahren werden? Dann dürfen Sie sich gerne melden!
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ.
- 20.00 Uhr **Kantoreiprobe** im Kirchgemeindehaus

## Freitag, 8. April

- 06.30 Uhr **Morgengebet** im KIZ



Evangelisch-reformierte Kirche  
Tablat-St. Gallen

## Ordentliche Kirchgemeindeversammlung

**Sonntag, 24. April 2016, 10.30 Uhr in der  
Evang.-ref. Kirche Heiligkreuz, St. Gallen**

Wir freuen uns sehr, wenn Sie auch den vorausgehenden  
**zentralen Abendmahlsgottesdienst** um 09.00 Uhr besuchen.  
Kinderhütendienst ab 08.45 Uhr

### Verhandlungsgegenstände:

1. Jahresbericht des Präsidenten
2. Jahresabschluss 2015
3. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission
4. Antrag zur Jahresrechnung 2015
  - Verwendung des Rechnungsergebnisses
5. Budget 2016
6. Antrag Festsetzung Steuerfuss 2016
7. Wahlen
  - für Stimmzähler
  - Ersatzwahlen bzw. Neubesetzung für Mitglieder der  
Kirchenvorsteherschaft
8. Informationen und allgemeine Umfrage

**Für allfällige Fahrgelegenheiten** setzen Sie sich bitte mit  
Ihrer Mesmerin, Frau Regula Ryser, in Verbindung.

Mit freundlichen Grüssen  
Die Kirchenvorsteherschaft

### Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

|                |                 |               |
|----------------|-----------------|---------------|
| Pfarramt:      | D. Kiefer       | 071 298 40 10 |
| Mesmerin:      | R. Ryser        | 071 298 40 14 |
| Diakonat:      | U. Bächtold     | 071 298 40 13 |
| Katechese OZ:  | H. Schläpfer    | 071 298 16 68 |
| Primarschule:  | S. Zublasing    | 071 298 51 79 |
| Kinder/Jugend: | T. Frischknecht | 071 298 40 42 |

Gemeinde  
**PULS**

**Identität durch Information**

## Evangelische Kirchengemeinde

### ■ Koptische Christen feiern Ostern im Vogelherd

In Staaten, in denen Kopten leben, kommt es in den letzten Jahren zu einer zunehmenden religiösen Diskriminierung und Verfolgung durch die moslemischen Regime. Darunter ist vor allem Ägypten, wo ägyptische Christen, meist orthodox, nur noch 10 Prozent der Gesamtbevölkerung ausmachen. Damit bilden sie die größte religiöse Minderheit in dem Land. Aber auch etwa in Libyen werden koptische Christen diskriminiert, verfolgt und nicht selten ermordet.



Während die Kopten in ihrer gesamten Geschichte verschiedene Grade an Verfolgung erlebt hatten, verurteilen heute Menschenrechtsorganisationen die «wachsende religiöse Intoleranz» und sektiererische Gewalt gegen koptische Christen in den letzten Jahren sowie ein Versagen der ägyptischen und libyschen Regierung, sachgemäss zu ermitteln und die Verantwortlichen strafrechtlich zu belangen. Pater Isodoroc St. Samuel, welcher zur Zeit im Kloster Einsiedeln lebt, lud am vergangenen Samstag zur orthodoxen Osterfeier im Vogelherd ein. Unter den Gästen befanden sich auch K-Treff-Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus Eritrea.



Text: Ueli Bächtold; Bilder: Pater Isodoroc

## Pfadi Peter & Paul

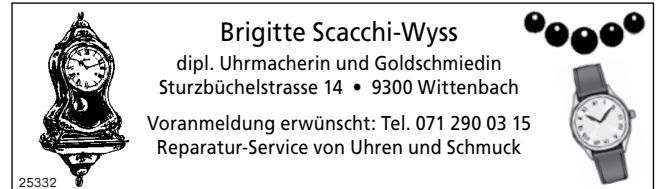
### ■ Neues Pfadiheim Wittenbach

Wir träumen von einem warmen, trockenen Pfadiheim in Wittenbach und brauchen dazu Ihre Hilfe. Mit Ihrer Spende wollen wir ökologisch heizen. Dafür hätten wir gerne eine Wärmepumpe angeschafft, der Kaufpreis dafür liegt etwa bei CHF 50'000.

Mit ihrer Spende ermöglichen Sie den Kindern und Jugendlichen trockene und warme Räume für die nasse und kalte Jahreszeit. Jeder Unterstützer dieses Crowdfundings wird an die Eröffnungsfeier eingeladen!

Mehr Infos finden Sie unter: [www.pfadiheim-wittenbach.ch](http://www.pfadiheim-wittenbach.ch)  
[www.crowdfunding.pfadiheim-wittenbach.ch](http://www.crowdfunding.pfadiheim-wittenbach.ch)

Text und Bild: Daniel Schönenberger v/o Murrel



**Brigitte Scacchi-Wyss**  
dipl. Uhrmacherin und Goldschmiedin  
Sturzbüchelstrasse 14 • 9300 Wittenbach  
Vor Anmeldung erwünscht: Tel. 071 290 03 15  
Reparatur-Service von Uhren und Schmuck



**manser** HANDWERKERCENTER  
*Lassen Sie einen fahren...* **Husqvarna**  
**Automatischer Rasenmäher**  
Eigenes Montage- und Serviceteam!  
**Preis ab CHF 1289.-**  
(zzgl. MwSt.)  
Pündtstrasse 1 | 9320 Arbon | Tel. 071 440 40 40 | Fax 071 440 40 25  
info@manserag.com | www.manserag.com



**Jede Unterstützung zählt!**

**Crowdfunding  
Pfadiheim Wittenbach**

[crowdfunding.pfadiheim-wittenbach.ch](http://crowdfunding.pfadiheim-wittenbach.ch)





## Entdecken Sie den Tau Spa & Gym

Pure Erholung finden Sie im Hamam, der Sauna und dem Spa Garten. Lassen Sie sich inspirieren:

### Tageseintritt Tau Spa & Gym

Aufenthalt im Tau Spa und dem grosszügigen Gym inklusive Parken, Bademantel und -tücher sowie Obst, Tee und Wasser.

CHF 59 pro Person

**Reservierung unter [tauspa@oberwaid.ch](mailto:tauspa@oberwaid.ch) oder T 071 282 0540. Wir freuen uns auf Sie!**

Oberwaid – Kurhotel & Privatklinik  
Rorschacher Strasse 311  
9016 St. Gallen - Schweiz  
T +41 (0)71 282 0540  
[www.oberwaid.ch](http://www.oberwaid.ch)



25672

## VBC Wittenbach

### ■ Erfolgreiche Saison mit Aufstieg gekrönt?

Mit einem neuen Trainer und drei neuen Spielerinnen startete die erste Damenmannschaft vergangenen Herbst äusserst vielversprechend in die 2.-Liga-Saison. Gleich vier Siege in Serie konnte das Team verbuchen. Dann machte sich jedoch das wechselnde Kader (Krankheit, Unfall und Ausland) bemerkbar. Nach zwei Niederlagen schafften die Volleyballerinnen die Wende. Mit einer starken Mannschaftsleistung entschieden sie sämtliche Spiele der Rückrunde für sich. Bereits eine Runde vor Saisonende standen sie daher als glückliche Regionalmeister fest und qualifizierten sich für die Aufstiegsspiele in die 1. Liga.

Infos zum Aufstiegsspiel unter Vereinsmitteilungen.

Text: Daniela Peter, VBC Wittenbach



«Ich bin am Puls»

Den Regionalmeistertitel durften sie bereits bejubeln. Folgt jetzt noch der Aufstieg?

Bild: Andreas Hasler, AHA Photography





# KICK OFF

Offizielle Clubinformationen FC Wittenbach

## Fussballclub Wittenbach



### Rückrunden-Start 3. Liga

Samstag, 2. April 2016, 17.00 Uhr, Sportplatz Grüntal, Wittenbach

### FC Wittenbach – FC Gossau 2

Nach einer langen und intensiven Vorbereitungsphase prüft zum Auftakt der Rückrunde der Saison 2015/16 der Tabellensechste FC Gossau 2 den Formstand des Wittenbacher Fanion-Teams. Nach den durchwegs positiven Resultaten in den verschiedensten Vorbereitungsspielen darf man gespannt sein, was die Mannen um das Trainergespann Sandro Walter und Kurt Brander am kommenden Samstag auf dem Grüntal veranstalten werden, um weiterhin in Schlagdistanz zum derzeit souveränen Tabellenführer FC Uzwil zu bleiben.



Kommen Sie am Samstag aufs Grüntal und unterstützen Sie unsere Mannschaft beim ersten Spiel der Rückrunde! Wir freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch. **HOPP WITTENBACH!**

#### Hauptsponsor



**PP Autotreff AG**  
Wittenbach

#### Premium Sponsoren Platin



**Trunz Holding AG**  
Steinach



**Hoba Druck AG**  
Wittenbach



**GENIGIPS AG**  
Wittenbach

Matchball: Hoba Druck AG, Hofenstr. 19, 9300 Wittenbach

## Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch  
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



### Erstkommunion in St.Konrad



Foto: Claudio Vuono, Bilddatenbank Pfarreforum

Am Sonntag, 3. April, feiern wir um 09.30 Uhr in St.Konrad den Gottesdienst zur Erstkommunion mit dem Thema «Das grosse Geheimnis». Wir freuen uns, wenn viele Pfarreiangehörige dieses Fest mitfeiern.

Im Anschluss an den Gottesdienst begegnen wir uns bei einem Apéro, wo uns das Sextett der Musikgesellschaft Konkordia mit einem Ständchen erfreut.

#### Unsere Erstkommunikanten in St.Konrad:

|                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| Leandro Araujo Ferreira | Alissia Matzinger    |
| Daniele De Carli        | Inês Oliveira Veloso |
| Linda Eigenmann         | Nina Portmann        |
| Timur Farkas            | Lina Schrieder       |
| Arion Gecaj             | Nayla Trenti         |
| Gina Gräzer             | Yves Vollmeier       |
| Lea Imhof               | Allegra Zemp         |
| Luana Lutz              |                      |

#### JAWI – Jugendarbeit



Dank der guten Vernetzung ist es jedes Jahr wieder neu möglich, ein attraktives Programm für die Jugendlichen auf die Beine zu stellen. Es sind dies vor allem diverse Grossanlässe wie z.B. Disco «Firehouse» im Frühlingsquartal, Glace-Party nach den Sommerferien und die Karaoke-Night im November.



Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Spontaneität und Flexibilität sind auch stets in hohem Masse gefragt. Mit Jeremias Frei, dem neuen Jugendarbeiter der Politischen Gemeinde, sind bereits Kontakte geknüpft worden, um die gute Zusammenarbeit weiterzuführen.

Immer auch bieten diese Anlässe jungen Menschen die Möglichkeit, sich zu engagieren. Ivica Garic beispielsweise hat im letzten Jahr einen grossen Einsatz geleistet und mitangepackt. «Ich arbeite immer wieder mit, weil ich gerne mithelfe bei Anlässen. Es macht mir Spass, zum Beispiel ein Feuer zu hüten oder beim Aufräumen mitzuhelfen. Oft sind auch andere Leute dabei, so dass es nur noch mehr Spass macht», sagt er. Für ihren Einsatz und ihr Engagement werden die Jugendlichen einmal im Jahr von uns Jugendarbeitenden mit einem speziellen Anlass verwöhnt. Letztes Jahr durften die Jugendlichen ein Fondue im Wald mal auf ganz andere Weise geniessen.

Der erste Grossanlass in diesem Jahr war die traditionelle Firehouse-Disco, welche am Freitag, 18. März, im neuen evangelischen Kirchenzentrum stattgefunden hat. Viele Jugendliche haben den Event besucht, ein toller Erfolg! Sonja Billian, Jugendseelsorgerin

#### La Salette – Wallfahrt 2016



Pater Franz Reinelt bietet vom 2. bis 5. August eine Car-Wallfahrt nach La Salette an. Die Reise kostet Fr. 580.– pro Person: Bus, Doppelzimmer mit Dusche/WC und Vollpension im Pilgerhaus in La Salette sowie Mittagessen bei der Hin- und Rückfahrt. Einzelzimmerzuschlag Fr. 60.–. Anmeldung bitte bis Anfang Juni an das Pfarreisekretariat, Tel. 071 298 30 20.

## Mittagstisch und Spiel- und Jassnachmittag für Senioren

Am Dienstag, 12. April, gibt es für die Seniorinnen und Senioren wieder die Möglichkeit, um 12 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad ein feines Mittagessen zu geniessen. Kosten: Fr. 13.00 (inkl. Dessert, Mineralwasser und Kaffee). Anschliessend ist Spiel- und Jassnachmittag.

**Anmeldung bis Freitagabend, 8. April**, bei Otilie Wirth, Tel. 071 298 37 35, oder Hildegard Scherrer, Tel. 071 298 30 87. Falls Sie einen Fahrdienst benötigen, melden Sie sich bitte bei Regula Loher, Tel. 078 801 73 78.

### Donnerstag, 31. März

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich
- 17.15 Uhr **Taufe von Alessio Walter Pasquale**, Kapelle

### Freitag, 1. April

- 09.15 Uhr **Kommunionfeier im Sonnenstübli**, Kappelhof
  - 🕒 19.00 Uhr **Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag**, Kapelle, ab ca. 19.45–20.30 Uhr Eucharistische Anbetung
- anschliessend

Gott führt uns nicht nur von Höhepunkt zu Höhepunkt. Er geht auch mit in die Not der Menschen, ins Leid, in den Tod, in die Verzweiflung. Wir wollen Jesus in diese Tiefe begleiten, in sein Gefühl der Gottverlassenheit. Und von dort aus führt der Weg in die Auferstehungsfreude hinein. Dies betrachten wir in den Impulsen, in der Osteroktav. Dazwischen stille Anbetung. Herzliche Einladung.

### Samstag, 2. / Sonntag, 3. April – Weisser Sonntag

**Opfer:** Stiftung Kronbühl

### Samstag, 2. April

- 11.00 Uhr **Taufe von Johanna Viktoria Maria Panizza**, Kapelle
  - 🕒 18.00 Uhr **Taizé-Gottesdienst** in St. Ulrich, Gestaltung: Christian Leutenegger und Pater Franz Reinelt
- Gedächtnis:** Maria Wohlfart-Loher, Alice und Josef Sutter-Scherrer, Margrit

Sutter, Karl Eberle-Richter, Heidi Messmer-Ledergerber, Sven Wyss, Bruno Dähler, Norbert Künstler, Leo Kees

Eucharistiefeier mit vielen Taizéliedern, vielen Kerzen und Stille.

### Sonntag, 3. April

- 🕒 09.30 Uhr **Feier der Erstkommunion** in St. Konrad, musikalisch begleitet mit E-Piano und Keyboard, Gestaltung: Regula Loher und Katechetinnen, Pater Franz Reinelt
- anschliessend Apéro mit dem Sextett der Musikgesellschaft Konkordia

### Mittwoch, 6. April

- 🕒 09.45 Uhr **Gottesdienst der Stiftung Kronbühl**, St. Konrad
  - 🕒 14.30 Uhr **Gottesdienst für Erwachsene der Stiftung Kronbühl**, St. Konrad
  - 🛒 17.15 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Konrad

### Donnerstag, 7. April

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad
- 14.30 Uhr **Verein 60plus Wittenbach:** Theaternachmittag, St. Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich

### Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

**Pfarrbeauftragter:**  
Christian Leutenegger 071 298 30 65, 077 479 56 87  
c.leutenegger@altkon.ch

**Sekretariat**  
Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Mo: 14.00–16.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

**Mesmer St. Ulrich:**  
Joe Güntensperger Dorfstrasse  
079 719 53 30

**Messmer St. Konrad:**  
Ivo Garic Weidstrasse  
079 757 51 39



## Ludothek Wittenbach

### ■ Mitgliederversammlung Ludothek Wittenbach

22 Mitglieder und Interessierte der Ludothek folgten am 22. März 2016 der Einladung zur diesjährigen Mitgliederversammlung. Zum Einstieg zeigt uns Sandro Léchenne, der Sieger seiner Kategorie beim Speedcubing-Wettbewerb am Dorffest 2015, wie schnell er verschiedenste Zauberwürfel zusammenbringt. Gespannt schauten ihm die Anwesenden zu. Diese durften dann auch gleich selber ausprobieren, allerdings die meisten ohne Erfolg...

Danach ging es mit den Traktanden weiter. Die Präsidentin, Anita Wäspi, blickte auf ein interessantes und erfolgreiches Jubiläumsjahr 2015 zurück. Besonders erwähnte sie den Jubiläumsanlass im Mai anlässlich des Wittenbacher Dorffestes. Dabei konnte die ganze Bevölkerung bei der Gestaltung des aus 1400 Zauberwürfeln bestehenden Jubiläumsbildes mithelfen, und ein richtiges Zauberwürfel-Fieber war in der ganzen Gemeinde ausgebrochen. Ebenfalls prägte die Jubiläums-Sponsor-Aktion das abgelaufene Jahr. Unser Sortiment konnte dank der grosszügigen Unterstützung des Wittenbacher Gewerbes bedeutend ergänzt werden. Anita Wäspi dankt bei dieser Gelegenheit nochmals den vielen Sponsoren.

Auch im 2016 bietet die Ludothek wieder verschiedene Möglichkeiten, um das Spielen zu entdecken. Beim wittenbach.bewegt vom Sonntag, 29. Mai 2016, auf dem Schwimmbadparkplatz gibt es eine «Ludo-Activity-Island»... Auch der Spiel-Nachmittag – zusammen mit dem Verein FAMI organisiert – vom Samstag, 18. Juni 2016, gilt als Highlight. Der Zentrumsplatz verwandelt sich in ein riesiges Spielparadies für Gross und Klein. Weitere Aktivitäten sind wieder die traditionellen Spielabende, der Flohmarkt und die Teilnahme an der St. Galler SpieleNacht.



Anita Wäspi verabschiedet Ute Günter

Leider kam es im Ludoteam zu zwei Rücktritten. Nach 7-jähriger Tätigkeit verliess uns Ute Günter. Ute war mit Leib und

Seele Reparaturverantwortliche. Zusammen mit ihrem Mann Dieter (welcher uns verdankenswerterweise immer noch treu bleibt!) wurde alles Mögliche und Unmögliches wieder hergerichtet. Anita Wäspi bedankte sich bei Ute Günter für ihr tolles Engagement und überreichte ihr ein kleines Andenken an die Ludozeit und einen Blumenstrauss. Nach 2-jähriger Mitarbeit hat auch Bernadette Schrieder ihren Rücktritt erklärt. Anita Wäspi dankte ihr in Abwesenheit für ihren tollen Einsatz. Sie wurde an der letzten Sitzung verabschiedet.

Für das leibliche Wohl sorgte anschliessend das bereits traditionelle, reichhaltige Antipasti-Bufferet. Die Mitglieder vertieften sich in angeregte Gespräche und liessen den Abend gemütlich ausklingen.

Text: Ursi Eisenring

Bild: Marlen Ruiz

A black and white poster for a party. At the top, it says 'Good Vibrations 2016' in a stylized font. Below that, on the left, it says 'Vorverkauf: Bättelensbank Geschäftsstelle Steinach Fr. 10.-'. On the right, there is a logo for 'Powered by: Feuerwehrverein Steinach'. The central text reads '70er &amp; 80er Die Kultparty'. Below that, it says 'Eintritt 12.- Fr. ab 18 Jahren'. At the bottom right, there is a logo for 'DJ MARIO.ch' and 'STAGELIGHT audio - light - visuals'. The date and location are '20:00 Uhr Gemeindesaal Steinach SA. 02. April 2016'. At the very bottom, the website 'www.feuerwehrverein-steinach.ch' is listed. A QR code is visible on the left side of the poster.

## STV Wittenbach

### ■ Jubiläums-Unihockeyturnier vom 21./22. Mai 2016

Im Mai organisieren wir zum 25. Mal das Wittenbacher Unihockeyturnier. Dieser zur Tradition gewordene Sport- und Plauschanlass ist bei vielen Kindern, Jugendlichen und Junggebliebenen nicht mehr wegzudenken.

Wir hoffen, dass wir auch in diesem Jahr wieder ein illustres Teilnehmerfeld zusammenstellen können. In der Kategorie F («Family») möchten wir möglichst viele Familien zum Mitmachen motivieren (Vater, Mutter, Kinder, Cousin, Cousinen, Grossvater, -mutter, Götti, Gotte etc.). In der «offenen Kategorie E» sind Erwachsene aus der Region angesprochen (Wittenbach, Muolen, Häggenschwil, Bernhardzell, Freidorf, Berg/SG oder Mörschwil). Wir wünschen uns Anmeldungen von Vereinen, Firmen oder anderen Organisationen.

Anmeldungen nehmen wir gerne bis 26. April 2016 entgegen. Formulare sind bei der acervis Bank Wittenbach, an der Kasse des Schwimmbades Sonnenrain, bei den Bäckereien Gätzi sowie bei der Lehrerschaft der verschiedenen Schulhäuser erhältlich. Es besteht auch die Möglichkeit mittels Internet ([www.twittenbach.ch](http://www.twittenbach.ch)) Mannschaften anzumelden.

Damit auch das diesjährige Jubiläums-Turnier ein Erfolg wird, sind wir auf die Grosszügigkeit verschiedener Sponsoren und Helfer angewiesen. Herzlichen Dank im Voraus!

Text: Das OK-Team

### 25. Unihockeyturnier

Turnhalle Schulhaus Steig, 9300 Wittenbach

### 21. und 22. Mai 2016

Plauschturnier für Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Kategorie «**Family**»

Siehe Bericht: **STV Wittenbach**

Anmeldungen unter:  
**[www.twittenbach.ch](http://www.twittenbach.ch)**  
Anmeldeschluss: 26. April 2016



25675

## Jugendarbeit Wittenbach

### ■ Jawi Firehouse Party

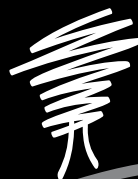
Freitagabend, 18. März, vor dem Eingang des neuen evangelischen Kirchenzentrums Vogelherd signalisierten zwei grosse säulenartige Feuerfackeln das Motto der alljährlichen Firehouse-Party. Zwei Jugendliche gaben Zutrittsarmbänder ab und kontrollierten den Einlass, welcher mit Absperrgittern und einem beleuchteten Pavillon dem Empfangsbereich einer grossen Gala glich. In den fünf Floors wurde den ca. 120 Kindern und Jugendlichen der Mittel- und Oberstufe ein abwechslungsreiches Programm geboten. Ob gemütliche Lounge, Just-Dance-Animationen auf einer grossen Leinwand, tanzen auf dem Dancefloor, an der Bar quatschen oder mit Freunden Tischfussball spielen, es war für alle was dabei. Als Finale rundete eine artistische Feuershow den Abend ab.



Die Mitglieder der JAWI, welche eine Zusammenarbeit der katholischen, evangelischen und offenen Jugendarbeit Wittenbach darstellen, freuen sich schon auf den nächsten Anlass am 26. August – Ice Cream im Jugendtreff Backflip.

Text und Bild: Jeremias Frei

25455



9306 Freidorf  
Mobile 079 507 91 11  
[www.martin-schefer.ch](http://www.martin-schefer.ch)

FÜR GÄRTEN DIE BEGEISTERN  
**MARTIN SCHEFER**  
Gartenbau · Gartenpflege

**Online!**  
[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)



**OG<sub>14</sub>**  
EYEWEAR

Fixpreissensation

**Komplett-  
Brillen**

modisch  
funktionell  
preiswert

inkl. Fachberatung



25344

**DIE BRILLENLOUNGE**  
Oberer Graben 14, St. Gallen  
[www.og14.ch](http://www.og14.ch)

OG14 · Grasso Optik AG  
Oberer Graben 14 · 9001 St. Gallen · Tel. 071 544 52 90 · [www.og14.ch](http://www.og14.ch) · [info@og14.ch](mailto:info@og14.ch)

25669



**66 JAHRE**  
farbig unterwegs

**SENN MALEREI GMBH**  
eidg. dipl. malermeister

[sennmalerei@bluewin.ch](mailto:sennmalerei@bluewin.ch) | 071 298 24 44 | [sennmalerei.ch](http://sennmalerei.ch)

malerei | fassaden | tapeten | verputze | farbkonzepte

## Katholische Kirchengemeinde

### ■ Ministranten – An Ostern wird alles neu und bunt!

Passend zum Osterfest bekommen die Ministranten in der Kirche St. Ulrich neue Ministrantengewänder. Dank einem Legat einer verstorbenen Wittenbacherin konnte die Kirchengemeinde die neuen Kleider anschaffen. Ab Ostern sind sie in Gebrauch.

«So, jetzt mached üssi Minischtrante wieder e Falle.» Und nach der ersten Anprobe am Karsamstag ging es gleich zum zweiten Teil über, dem traditionellen Ostereier-Färben. Jedes Jahr legen die Minis ihr ganzes Geschick an den Tag, wenn es darum geht, die Eier fürs Tütschen nach der Oster-nachts-Feier in kleine bunte Kunstwerke zu verwandeln.

Text: Christian Leutenegger



Gemeinde  
**PULS**

«Ich bin am Puls»  
Neue Kleider für Ministranten

Bild: Christian Leutenegger



**NEU** für Gewerbe & KMU

**MAXSOLUTION**  
STRATEGIE & DESIGN

**HABEN SIE EIN CHAOS  
MIT IHREN LOGOS & DATEN?**



Wir ordnen und verwalten alle Ihre Vorlagen.  
Jede gewünschte Anwendung ist schnell gestaltet.  
Ein Service für Gewerbe & KMU: Fr. 480.-/Jahr

Maxsolution GmbH | Burggraben 24 | 9000 St. Gallen  
Tel. 071 222 76 36 | [marketing@maxsolution.ch](mailto:marketing@maxsolution.ch)

## Impressum

Gemeinde  
**PULS**

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

### Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra Fürer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
[info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch)

### Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander Fürer, Tel. 071 222 76 36

### Layout

Aline Künzle, Jasmine Gmür, Martina Häusermann

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch), ISSN 1660-044

### Titelseite

[www.istockphoto.com/gaspr13](http://www.istockphoto.com/gaspr13)

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, [ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch)  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

## Katholische Kirchengemeinde

### ■ Triduum Paschale – die drei österlichen Tage

Mit der Familie den ganzen Spannungsbogen vom Hohen Donnerstag über Karfreitag bis in die Osternacht hinein feiern. Das war über die österlichen Feiertage in St. Konrad möglich. Die «Nacht des Übergangs» bildete den Auftakt. Eine Feier an weiss gedeckten Tischen, in der die Kinder eifrig mit dem Service an den Tischen beschäftigt waren und mit ihren Fragen durch den Abend führten. Was mit schöner jüdischer Musik lebhaft und locker begann, entliess einen dann nach der Getsemani-Geschichte sehr besinnlich in die Nacht hinein.



Der Familien-Kreuzweg am Karfreitag knüpfte daran an. Sieben Stationen nahmen Bezug zu ganz persönlichen Sorgen und Belastungen oder griffen Weltereignisse auf, die die Menschen aktuell beschäftigen. So regte dieser Stationenweg zum Nachdenken an. Ein Holzkreuz, schwere Steine und eine ausgeblasene Kerze verdeutlichten die herausfordernden Inhalte.

Über das Kreuz, über Leiden und Tod nachzudenken macht dann Sinn, wenn wir auch unsere Hoffnungen in den Blick nehmen. Das passierte in der Osternachtfeier. In jedem Dunkel hoffen wir, dass ein Licht angeht. Am Osterfeuer wird genau diese Hoffnung gefeiert. Eine Hoffnung, die das Tödliche verwandelt in Neues Leben. Verwandlung, auch symbolisiert an dem Holzkreuz und den Steinen vom Vortag, die mit Sonnen verziert wurden. Oder aufgezeigt mit der Geschichte von der schönen kleinen Palme, der ein Mann aus Neid einen schweren Stein in die Krone legte. Aber der Baum liess sich durch diese Last nicht brechen, sondern wurde gerade so zur lebenskräftigsten Palme in der Oase.

Text: Christian Leutenegger

Bilder: Bernadette Hug und Christian Leutenegger

Mehr Auto fürs Geld  
[www.kia.ch](http://www.kia.ch)

Unwiderstehlich,  
selbstbewusst  
und in Topform!

### New Sportage

2.0 L CRDi 4WD LX man.

Listenpreis ab CHF

**29'950.-**

Preisleader:

1.6 L GDi LX man.

CHF **23'950.-**



HVS Zürich

### New Kia Sportage 4WD

New Sportage  
2.0 L CRDi 4WD 136 PS ab CHF 29'950.-



The Power to Surprise

# Frühlingsausstellung

2.+3. April 2016, 10-17 Uhr

**Grüntal Garage**

9300 Wittenbach | Tel. 071 298 55 77  
info@gruental.ch | www.gruental.ch